



Assemblée des membres du 10 décembre 2020

Programme d'activités et budget 2021

Sommaire

1	Valeurs de référence.....	3
2	Aperçu des tâches et projets 2021	4
3	Programme d'activités 2021	5
4	Budget 2021	11

Impressum

Éditrice

Association seeland.biel/bienne
c/o BHP Raumplan AG
Fliederweg 10, case postale 575, 3000 Berne 14
info@seeland-biel-bienne.ch
www.seeland-biel-bienne.ch

Traitement

Secrétariat seeland.biel/bienne

22 octobre 2020

1 Valeurs de référence

Le programme d'activités et le budget 2021 fournissent un aperçu des activités prévues de l'Association seeland.biel/bienne et leur financement. Il s'appuie sur l'Instrument de conduite 2016 et les valeurs de référence suivantes:

Cotisations des membres

Les cotisations des membres restent inchangés à 5 fr. 10 par habitant pour les membres intégraux et 1 fr. par habitant pour les membres associés.

Subventions cantonales

En règle générale, les montants des subventions cantonales ne sont pas fixés par la loi, mais décidés en fonction des projets. Il s'avère donc impossible de procéder à une budgétisation exacte dans tous les cas. Le budget 2021 part du principe que les subventions cantonales seront à disposition dans l'ordre de grandeur actuel.

Excédent de revenus

Le budget 2021 prévoit un excédent de revenus de 750 fr.

Fonds propres

À la fin 2021, il en résultera des fonds propres d'environ 107'000 fr. Cela correspond à la valeur cible de 100'000 fr. fixée par le Comité.

Financement spécial pour les tâches régionales

Depuis 2008, le financement spécial est à la disposition des tâches régionales. L'utilisation de la fortune est régie par les Statuts. Les tâches ordinaires accomplies par l'Association ne peuvent pas être couvertes par le biais du financement spécial. Le Comité directeur est habilité à effectuer des prélèvements de 30'000 fr. par cas et de 120'000 fr. par an. Des dépenses plus élevées sont décidées par l'Assemblée des membres, compte tenu du fait que seuls les membres ayant participé à l'alimentation du financement spécial bénéficient du droit de vote.

Le Comité directeur a assorti l'utilisation du financement spécial des principes concrets suivants:

- » Utilisation prioritaire des moyens pour des projets et des activités contribuant de manière tangible et manifeste à l'atteinte d'objectifs d'importance régionale ou semi-régionale.
- » Engagement de moyens également pour la phase initiale et de clarification de projets importants, surtout ceux découlant de l'Instrument de conduite.
- » L'Instrument de conduite sert de critère d'appréciation pour déterminer si un projet est digne d'être soutenu ou non.

Les prélèvements sont à décider selon les règles du jeu susmentionnées. Environ 330'000 fr. sont encore à disposition à fin octobre 2020.

2 Aperçu des tâches et projets 2021

Tâches durables

- » Conduite générale des affaires et des activités des conférences
- » Mise en œuvre de la Nouvelle politique régionale (NPR)
- » Soutien de la Chambre économique Bienne-Seeland et de Tourisme Bienne-Seeland
- » Mise en œuvre de la Conception régionale des transports et de l'urbanisation (CRTU) Bienne-Seeland
- » Mise en œuvre du Projet d'agglomération Bienne/Lyss
- » Mise en œuvre du Plan directeur «Rive gauche du lac de Bienne»
- » Mise en œuvre du Plan directeur «Extraction de matériaux, décharges et transports EDT Bienne-Seeland»
- » Mise en œuvre de la Planification agricole du Seeland occidental
- » Service public de conseils en énergie du Seeland

Poursuite des projets en cours

- » CRTU 2021 et Projet d'agglomération de 4^e génération (2019–2021)
- » Planification régionale du réseau cyclable (2019–2021)
- » Plan directeur régional «Énergie éolienne» (2019–2021)
- » Géoportail régional www.geoseeland.ch (2020–2023)
- » Monitoring et controlling des réserves d'extraction et de décharges (2020-2021)
- » Groupe de travail «Formation professionnelle»
- » Région solaire Seeland (2021-2024)
- » Renouvellement de l'instrument de conduite

Nouvelles tâches/projets

- » Appel d'offres pour le mandat de secrétariat
- » Planification des rives du lac 1^{re} phase
- » Planification régionale de la prévoyance vieillesse
- » Projet NPR «Coworking dans le Seeland»

Projets achevés en 2020

- » Mise en œuvre du concept global de mobilité, état branche Est de l'A5 (2019-2020)
- » Projet NPR «Tâches et collaboration des organisations touristiques de la région Bienne-Seeland»
- » Contribution à la cartographie des sols du Grand Marais (2016-2020)

3 Programme d'activités 2021

0 Tâches générales / Organisation

010.300-304 Gestion / Gestion régionale NPR

- Activités
- » Direction des organes (Assemblée des membres, Comité, Conférences spécialisées et régionales, Groupe d'accompagnement parlementaire)
 - » Gestion régionale de la Nouvelle Politique Régionale (NPR)
 - » Indemnisation des organes
 - » Communication et relations publiques
 - » Administration et finances
 - » Traduction

Budget	Charges	308 000	compte 010.300 à 010.304
	Subvention Canton	120 000	compte 010.400
	Résultat net	188 000	

010.305 Appel d'offres pour le mandat «Secrétariat»

- Activité
- » Mandat externe pour la préparation et l'accompagnement de la procédure d'appel d'offres.

Budget	Charges	33 000	compte 010.305
	Produits	0	
	Résultat net	33 000	

1 Tâches et projets pour l'ensemble de la région

110 Développement du territoire et transports

110.300 Support technique / Mise en œuvre CRTU Bienne-Seeland

- Activités
- » Prise de position concernant les planifications de communes, régions voisines, Canton et Confédération
 - » Représentation de s.b/b dans les organisations de projet

Budget	Charges	10 000	compte 110.300
	Subvention Canton	5 000	compte 110.400
	Résultat net	5 000	

110.301 Organe de coordination «Nature + Paysage»

- Activités
- » Soutien technique du secrétariat et organes
 - » Direction du groupe de travail «Nature + Paysage»
 - » Gestion du Pool régional de mesures de remplacement pour les mesures de remplacement et de compensation écologiques (PRMR)
 - » Gestion des mesures de la Période de programme RPT 2020-2023

Budget	Charges	20 000	compte 110.301
	Subvention Canton	10 000	compte 110.400
	Résultat net	10 000	

110.302 CRTU Bienne-Seeland 2021 / Projet d'agglomération de 4e génération»

Activités » Remaniement après l'examen préalable cantonal
 » Prise de décision et approbation

Budget Charges 43 000 compte 110.302
 Subvention Canton 32 250 comptes 110.400
 Résultat net 10 750

110.303 Planification régionale du réseau cyclable

Activités » Remaniement après l'examen préalable cantonal
 » Prise de décision
 » Soutien et conseil des communes lors de la mise en œuvre

Budget Charges planification 5 000 compte 110.303
 Charges mise en œuvre 15 000 compte 110.303
 Subvention Canton (planification) 2 500 compte 110.400
 Résultat net 17 500

110.304 Plan directeur régional «Énergie éolienne»

Activités » Projet de Plan directeur
 » Participation publique et examen préalable
 » Prise de décision et approbation

Budget Charges 20 000 compte 110.304
 Subvention Canton 10 000 compte 110.400
 Résultat net 10 000

110.305 Planification des rives du lac (1^{re} phase)

Activités » Aperçu des Plans communaux de protection des rives et des mises en œuvre
 » Identification des conflits et nécessité d'agir
 » Concept du développement de la rive du lac de Bienne
 » Priorisation pour la Planification stratégique de la revitalisation GEKOBÉ

Budget Charges 50 000 compte 110.305
 Subvention Canton 25 000 compte 110.400
 Résultat net 25 000

110.306 Géoportail régional geoseeland.ch

Activité Convention de prestations avec la communauté de travail des géomètres du Seeland :
 » Exploitation du géoportail régional

Budget Charges 21 500 compte 110.306
 Produits 0
 Résultat net 21 500

120 Extraction des matériaux, décharges et transports

120.300 Conférence / Support technique

Activités » Direction de la Conférence EDT
 » Monitoring et controlling des réserves d'extraction et de décharges
 » Traitement des affaires actuelles selon besoins

Budget Charges 20 000 compte 120.300
 Subvention IG STED 10 000 compte 120.403
 Résultat net 10 000

120.301 Plan directeur EDT

- Activités
- » Modification du Plan directeur Gravière Oberfeld Oberholz (Grasse Poule/Treiteron) et Fosse d'argile Gritt (Schüpfen)
 - » Autres modifications du Plan directeur selon besoins

Budget	Charges	22 000	compte 120.301
	Subvention Canton	12 500	compte 120.400
	Résultat net	12 500	

130 Formation

130.300 Support technique

- Activités
- » Soirée thématique pour les communes
 - » Table ronde Formation/Social
 - » Mise en réseau des écoles professionnelles et des gymnases
 - » Traitement des affaires actuelles selon besoins

Budget	Charges	15 000	compte 130.300
	Produits	0	
	Résultat net	15 000	

130.301 Groupe de travail «Formation professionnelle»

- Activités
- » Direction du groupe de travail et du groupe d'accompagnement stratégique
 - » Coordination des mesures
 - » Représentation des intérêts par rapport au Canton

Budget	Charges	10 000	compte 130.301
	Produits	0	
	Résultat net	10 000	

140 Social et santé

140.300 Support technique

- Activités
- » Soirée thématique pour les communes
 - » Table ronde Formation/Social
 - » Mise en réseau des écoles professionnelles et des gymnases
 - » Traitement des affaires actuelles selon besoins

Budget	Charges	15 000	compte 140.300
	Produits	0	
	Résultat net	15 000	

140.301 Prévoyance vieillesse régionale

- Activités
- » Projet du rapport final et recommandations
 - » Consolidation et prise de décision

Budget	Charges	30 000	compte 140.301
	Subvention Canton	30 000	compte 140.400
	Résultat net	0	

150 Économie et tourisme

150.300 Support technique

Activités	» Forum du tourisme Biel/Bienne Seeland		
	» Traitement des affaires actuelles selon besoins		
Budget	Charges	5 000	compte 150.300
	Produits	0	
	Résultat net	5 000	

150.301 Chambre économique Bienne-Seeland

Activité	» Cotisation des membres		
Budget	Charges	155 000	compte 150.301
	Subvention Canton	0	
	Résultat net	155 000	

150.302 Tourisme Bienne Seeland

Activité	» Cotisation des membres		
Budget	Charges	155 000	compte 150.302
	Subvention Canton	0	
	Résultat net	155 000	

150.303 Développement de projets NPR

Activités	» Conseils et soutien des responsables de projets lors du développement de projets et de la mise au point des propositions de projets		
	» Prise de position sur des propositions de projets et dépôt auprès du Canton		
	» Accompagnement des projets NPR en cours		
Budget	Charges	75 000	compte 150.303
	Subvention Canton	75 000	compte 150.400
	Résultat net	0	

150.306 Projet NPR «Coworking dans le Seeland»

Activités	» Estimation du potentiel, conception et mise en place de «Coworking Spaces» dans les centres semi-régionaux de Büren an der Aare, Anet, Lyss, Perles et Täuffelen		
	» Mise en place d'un réseau «Coworking dans le Seeland»		
Budget	Charges	70 000	compte 150.306
	Subvention Canton	59 997	compte 150.400
	Contributions communes	10 003	compte 150.401
	Résultat net	0	

160 Approvisionnement et élimination, Énergie

160.300 Support Technique

Activités	» Accompagnement du Service public de conseils en énergie		
	» Accompagnement de la Région solaire Seeland		
	» Soirée thématique pour les communes		
	» Traitement des affaires actuelles selon besoin		
Budget	Charges	10 000	compte 160.300
	Produits	0	
	Résultat net	10 000	

160.301 Région solaire Seeland

Activités Contrat de prestations avec l'association Plateforme solaire Seeland:

- » Monitoring solaire et «Solar-Award»
- » Solarcup Seeland
- » Plate-forme de commercialisation pour les surfaces de toiture
- » Réalisation d'un sentier didactique en matière d'énergie
- » Séances d'information et conseils
- » Développement d'autres offres et prestations

Budget	Charges	30 000	compte 160.301
	Produits	0	
	Résultat net	30 000	

160.302 Commission des déchets EOS

Activité » Direction de la Commission

Budget	Charges	4 000	compte 160.302
	Contributions communes	4 000	compte 160.401
	Résultat net	0	

170 Conseils en énergie

170.300/301 Service de conseils en énergie du Seeland

Activités Contrat de prestations avec Kurt Marti (conseiller en énergie):

- » Conseils aux particuliers, entreprises et communes
- » Relations publiques et information
- » Formation et cours

Budget	Charges	292 000	compte 170.300/301
	Subvention Canton (80 ct. par habitant/e)	138 400	compte 170.400
	Contributions communes (20 ct. par habitant/e)	34 600	compte 170.401
	Recettes de prestations supplémentaires	119 000	compte 170.403
	Résultat net	0	

180 Autres tâches et projets

180.302 Renouvellement de l'Instrument de conduite seeland.biel/bienne

Activités » Projet de l'instrument de conduite et programme pluriannuel
 » Consultation
 » Prise de décision

Budget	Charges	20 000	Compte 180.302
	Produits	0	
	Résultat net	20 000	

2 Tâches et projets semi-régionaux

210 Agglomération biennoise

210.300 Mise en œuvre du projet d'agglomération

- Activités
- » Monitoring de trafic et «Task Force Transports»
 - » Coordination et soutien des communes
 - » Prise de position sur des projets des communes, du Canton et de la Confédération
 - » Représentation de s.b/b au sein d'organisations de projets
 - » Groupe de travail «Développement du territoire et transports»

Budget	Charges	120 000	compte 210.300
	Subvention Canton	40 000	compte 210.400
	Résultat net	80 000	

220 Lyss/Aarberg

220.300 Support technique

- Activité
- » Traitement des affaires actuelles selon besoins

Budget	Charges	5 000	compte 220.300
	Produits	0	
	Résultat net	5 000	

230 Anet/Cerlier

230.300/301 Support technique

- Activités
- » Accompagnement de la mise en œuvre de la Planification agricole Seeland occidental
 - » Traitement des affaires actuelles selon besoins
 - » Cotisation de membre Réseau des biotopes du Grand Marais

Budget	Charges	6 000	Compte 230.300 et 230.301
	Produits	0	
	Résultat net	6 000	

240 Rive gauche du lac de Biemme

240.300 Conférence / Support technique

- Activités
- » Direction de la Conférence «Rive gauche du lac de Biemme»
 - » Accompagnement des projets «Tunnel de Gléresse» (CFF), planification des travaux d'entretien UPlaNS A5 (OFROU) et «Tunnel de Douanne de l'A5 (OPC)»
 - » Accompagnement de la mise en œuvre du Plan directeur «Réaffectation du tracé CFF La Neuveville-Douanne»

Budget	Charges	15 000	compte 240.300
	Produits	7 500	compte 240.400
	Résultat net	7 500	

250 Seeland inférieur

250.300 Support technique

- Activité
- » Traitement des affaires actuelles selon besoins

Budget	Charges	5 000	compte 250.300
	Produits	0	
	Résultat net	5 000	

4 Budget 2021

Compte	Appellation	Budget 2021		Budget 2020		Compte 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
0	Tâches générales / Organisation	341'000	120'000	318'000	98'750	301'996	88'612.25
010.300	Gestion des affaires / management régional NPR	235'000		235'000		229'194.40	
010.301	Indemnisation des organes	40'000		40'000		38'672.70	
010.302	Frais secondaires	10'000		10'000		10'647.85	
010.303	Traductions	15'000		25'000		11'483.00	
010.304	Divers	8'000		8'000		11'998.31	
010.305	Appel d'offres pour le mandat «Secrétariat»	33'000		0		0.00	
010.400	Subventions cantonales		120'000		98'750		88'612.25
1	Tâches et projets pour l'ensemble de la région	1'118'000	578'250	1'057'300	525'550	1'136'251.34	626'718.05
110	Développement du territoire et transports	184'500	84'750	202'500	114'750	329'959.10	223'223
110.300	Support technique / Mise en œuvre CRTU	10'000		27'000		29'351.05	
110.301	Organe de coordination «Nature + Paysage»	20'000		25'000		9'620.20	
110.302	CRTU / Projet d'agglomération	43'000		69'000		168'066.25	
110.303	Planification régionale du réseau cyclable	20'000		15'000		61'737.05	
110.304	Plan directeur régional «Énergie éolienne»	20'000		45'000		34'259.55	
110.305	Planification des rives du lac	50'000		0		0.00	
110.306	Géoportail régional geoseeland.ch	21'500		21'500		26'925.00	
110.400	Subventions cantonales		84'750		105'800		192'117.45
110.401	Subventions communales		0		8'950		31'106
120	Extraction des matériaux, décharges et transports	45'000	22'500	45'000	22'500	23'516.85	12'690.80
120.300	Conférence / Support technique	20'000		20'000		23'516.85	
120.301	Plan directeur EDT	25'000		25'000		0.00	
120.400	Subventions cantonales		12'500		12'500		3'000
120.403	Subventions autres		10'000		10'000		9'691
130	Formation	25'000	0	20'000	0	22'218.50	0.00
130.300	Support technique	15'000		10'000		11'450.25	
130.301	Groupe de travail «Formation professionnelle»	10'000		10'000		10'768.25	
140	Social et santé	45'000	30'000	15'000	0	13'230.44	0.00
140.300	Support technique	15'000		15'000		13'230.44	
140.301	Prévoyance vieillesse régionale	30'000		0		0.00	
140.400	Subventions cantonales		30'000		0		0
150	Économie et tourisme	460'000	145'000	407'000	92'000	428'183.25	113'421.45
150.300	Support technique	5'000		5'000		4'761.70	
150.301	Chambre économique Bienne-Seeland	155'000		155'000		155'000.00	
150.302	Tourisme Bienne Seeland	155'000		155'000		155'000.00	
150.303	Développement de projets NPR	75'000		75'000		62'036.30	
150.304	Projet NPR «Collaboration des organisations touristiques»	0		17'000		45'771.15	
150.305	Projet NPR, «Pont de l'Avenir»	0		0		5'614.10	
150.306	Projet NPR «Coworking dans le Seeland»	70'000		0		0.00	
150.400	Subventions cantonales		134'997		89'467		100'988
150.401	Subventions communales		10'003		0		0
140.402	Prélèvement sur financement spécial		0		2'533		12'434
160	Approvisionnement et élimination, Énergie	44'000	4'000	44'000	4'000	42'286.00	1'818.50
160.300	Support technique	10'000		10'000		10'597.35	
160.301	Région solaire Seeland	30'000		30'000		29'870.15	
160.302	Commission des déchets EOS	4'000		4'000		1'818.50	
160.401	Subventions communales		4'000		4'000		0
160.402	Prélèvement sur financement spécial		0		0		1'819

Compte	Appellation	Budget 2021		Budget 2020		Compte 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
170	Conseils en énergie	292'000	292'000	292'300	292'300	275'564.25	275'564.25
170.300	Honoraires	202'000		202'300		183'507.65	
170.301	Conseiller en énergie prestations supplémentaires	90'000		90'000		92'056.60	
170.400	Subventions cantonales		138'400		138'300		118'642.00
170.401	Cotisations de membres		34'600		34'600		31'685.00
170.402	Prélèvement sur financement spécial		0		4'400		962.25
170.403	Recettes des prestations supplémentaires		119'000		115'000		124'275.00
180	Autres tâches et projets	22'500	0	31'500	0	1'292.95	0.00
180.300	Réserve pour projets / clarifications	2'500		1'500		1'322.70	
180.301	Renouvellement communication / site Internet	0		0		-29.75	
180.302	Renouvellement de l'Instrument de conduite	20'000		30'000		0.00	
2	Tâches et projets semi-régionaux	151'000	47'500	315'000	204'000	212'289.10	103'102.90
210	Agglomération biennoise	120'000	40'000	260'000	196'500	158'200.25	85'329.55
210.300	Mise en œuvre du projet d'agglomération	120'000		25'000		25'840.40	
210.301	Concept global de mobilité	0		235'000		132'359.85	
210.400	Subventions cantonales		40'000		76'000		25'534
210.401	Subventions communales		0		120'500		59'796
220	Lyss/Aarberg	5'000	0	5'000	0	0.00	0.00
220.300	Support technique	5'000		5'000		0.00	
230	Anet/Cerlier	6'000	0	30'000	0	27'591.25	0.00
230.300	Support technique	5'000		5'000		2'591.25	
230.301	Réseau des biotopes du Grand Marais	1'000		1'000		1'000.00	
230.302	Planification agricole Seeland occidental	0		24'000		24'000.00	
240	Rive gauche du lac de Bienna	15'000	7'500	15'000	7'500	26'497.60	17'773.35
240.300	Conférence / Support technique	15'000		15'000		14'472.30	
240.301	Plan directeur réaffectation du tracé CFF	0		0		12'025.30	
240.400	Subventions cantonales		7'500		7'500		7'241
240.403	Subventions autres		0		0		10'532
250	Seeland inférieur	5'000	0	5'000	0	0.00	0.00
250.300	Support technique	5'000		5'000			
9	Finances	0	865'000	0	857'700	0.00	814'207.80
900.300	Intérêts sur financement spécial	0		0		0.00	
900.400	Cotisations des membres		864'800		857'400		813'968.00
900.401	Intérêts bancaires		200		300		239.80
900.402	Recettes diverses		0		0		0.00
Total I		1'610'000	1'610'750	1'690'300	1'686'000	1'650'536.70	1'632'641.00
Excédent de charges					4'300		17'895.70
Excédent de revenus		750					
Total II		1'610'750	1'610'750	1'690'300	1'690'300	1'650'536.70	1'650'536.70